

Megjelenik
szombaton délelben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Egy nép csak akkor lehet nagy,

ha kész a legnagyobb áldozatra. Ez a mondat 1940. június 10-én hangzott el a Palazzo Venezia erkélyéről, ahonnan a Duce az előtte felsorakozott milliányi olasz előtt bejelentette, hogy kiadta a parancsot a cselekvésre. Elérkezett a történelmi pillanat, a nagy leszámolás és a visszafizetés ideje itt van. Megtörtént a hadüzenet átadása. Franciaország és Anglia érezni fogják a fasiszta Olaszország erejét, melynek szét kell törni bilincseit, hogy a szabad égre nézhessen.

A bejelentés mámoros lelkesedést keltett az egész országban, sőt az egész világon, ahol olaszok laknak, mert minden olasz érzi, hogy hazája fejlődése előző évtizedekből gátakat emeltek, melyek lehetetlenné teszik a további emelkedést. A hadbalépés a kellő lélektani pillanatban történt. Franciaország a diadalmos német fegyverek sulyos csapásai alatt görnyed és bármilyen elszántsággal és hősiességgel védik is hazájukat a francia katonák, az egyre jobban kidomborodó német technikai fölényt, melyhez még az eszme hevítő lendülete is járul, megőrizni képtelenek. Az angol szövetség és segítség csupán a tanácsadásban és a francia katonák dicséretében merül ki. Anglia teljes haderejével kénytelen a szigetország védelmére berendezkedni és a kontinensről való kiűzése után nincs módjában, hogy szövetségeseinek tényleges segítséget nyújtson, különösen a mostani nehéz napokban, amikor Franciaországnak, — mint annak idején Németországnak — egyszerre két helyen kell védekeznie. Az eredmény nem lehet kétséges. A támadók napról-napra közelebb érnek céljukhoz, Franciaország térdreknyszerítéséhez, hogy azután elkövetkezzék a nagy felelősségvétel és Anglia kerüljön bírái elé.

Estendőkönn keresztül eredménytelenül hangzottak el felszólalások a német nép vezéréől, Hitleről és a fasiszta Ducejától a franciák és az angolok felé, változtassák meg törekvéseiket, melyek a két újraéledt nép tönkretételére irányulnak és adjanak számukra lehetőséget a boldogulásra, melyhez feltétlen joguk van. A világháború után meggondolatlan brutálitással letört és eszendőkönn keresztül kizsákmányolt Németország a nemzeti szocializmus kollektivizmusában találta meg az erőt, amellyel lerázhatta magáról a szegényteljes békiyókat. A győzők oldalán állott, de kisemmizett Olaszország individualista népét pedig a Duce hatalmas egyénisége formálta megbontatlan egységgé, hogy azután Olaszország teljes sulyával, akár fegyverrel is, követelhesse fejlődési lehetőségeit.

Magyarország és a magyar nép előtt nem ismeretlenek azok a célok, melyekért a német és olasz férfiak milliói vezéreik parancsára hadba szálltak. Magunk is a pusztulás szélén állunk a világháború után. A szentistváni Magyarország ezeréves területét darabokra szabdalják.

A Magyar Élet Pártja

szombaton és vasárnap választmányi üléseket tart
Sárospatakon és Tokajban

A Magyar Élet Pártjának országos elnöksége úgy intézkedett, hogy a mai rendkívüli időkben feltétlenül szükséges a választókerületek közönségének a tájékoztatása, ezért a kormányzó párt képviselői minden alkalmat megragadnak az elkövetkező hetekben arra, hogy a választókerületeket meglátogassák. A gyűléstőlalom miatt csakis választmányi üléseket lehet tartani.

A tokajhegyaljai kerület országgyűlési képviselője, dr. Piukovich József már szombaton a kerületébe érkezik és a tokaji járás községi választmányainak június 15-én,

A megmaradó csonka-ország lehetőségei alig nyújtottak annyit, amit életnek lehetett nevezni. Ebben a helyzetünkben Mussolini volt az, aki először emelte fel szavát hazánk érdekében. Az évszázados baráti kapcsolatok ujjaéledtek és évről-évre, ha lehet csak erősödtek. Magyarország ma is, mint a multban — a szankciók idején — bizalommal tekint a baráti olasz nemzet nagy háboruja elé. A magyar népnél nem politika az

olasz barátság, de a lélekben élő meleg érzés, amely most még inkább mutatkozni fog. Jól tudjuk azt, hogy a most folyó küzdelemben, anélkül, hogy abban aktívan részt vennénk, a mi sorsunk is eldőlt. Baráti szeretettel és bizalommal köszöntjük a harcoló olasz bajtársat és mi magyarok pedig tartjuk a pozíciót, amit nekünk a tengelyhatalmakkal való barátságunk parancsol: megtartani a békét Délkelet Európában.

hatósági légoltalom mintaszerű megszervezettségéről. A 12 óra 30 perckor, 17 óra 50 perckor, 18 óra 20 perckor és 22 órakor jelzett légitámadások alkalmával másodperceken belül riasztva lett a város. A tűzesetek, sérülések, rombolások és gázfertőzésekhez kirendelt tűzoltó, egészségügyi, helyreállító és gázmentesítő osztagok haladéktalanul kivonultak. Külön ki kell emelni a légoltalmi egészségügyi segélyosztagok 53 nőtagját, akik tökéletes biztonsággal látták el az első segélynyújtás különböző feladatait. A Katona Gyula irányítása alatt álló pincekerti segélyosztagnak közben komoly feladata is akadt. Egy fiút ló gázolt el és a gyerek lábsérülését hivatásos ápolónőknek is dicséretére való módon látták el a segélyosztag hölgyei.

A hatósági légoltalommal egy időben a Légoltalmi Liga hatáskörébe tartozó lakóházon belüli légoltalmi szervek is gyakorlatot tartottak. 11 házcsoport légoltalmi szervei mutatták be, hogy a liga hatalmas oktató és szervező munkája a legszebb eredményeket hozta. Különösen az özv. Boronkay Lászlóné, a Dobosy Ferencné és a Monor Istvánné parancsnoksága alatt működő házcsoport légoltalmi őrségek érdemelték ki a hadtest légvédelmi parancsnok és a város légoltalmi vezetőségének dicséretét. A körzetvezetők közül Kassay Aladár és Feldmár Mózes lelkiismeretes és buzgó tevékenysége emelkedett ki, de rászolgált az elismerésre a gimnázium és a fiupolgári rendkívül nagy teljesítményt nyújtó derék cserkészei is.

A gyakorlatok során dr. Váró Indár polgármester, a város légvédelmi vezetője mindenütt megtekintette a légoltalmi szervek munkáját és az éjjeli órákban szolgálatukat bevégző segélyosztagosokhoz elismerő és további lelkiismeretes működésre buzdító szavakat intézett.

Hálaadó istentiszteletek
a kormányzó születésnapján

Június 18-án, kedden a sátoraljaujhelyi keresztény egyházak templomaiban hálaadó istentiszteleteket tartanak a kormányzó születésnapja alkalmából. A róm. kat. templomban d. e. 9 órakor, a gör. kat. templomban fél 9 órakor, a ref. templomban pedig 1/10 órakor tartják meg az istentiszteleteket.

Erősen csökkent a járványos gerinc-
agyhártyalob megbetegedések számaA hatósági orvosok tömeges vizsgálatot eszközöltek
a vármegye területén

Zemplénavármegye közigazgatási bizottsága június 10-én délelőtt tartotta a rendes havi ülését, amelyen a különböző előadók tették meg jelentéseiket.

A tisztviselői jelentésből megállapítható, hogy a járványos agy és gerincagyhártyalob megbetegedések száma az áprilisi 43 esettel szemben májusban 16 esetre csökkentek s remény van rá, hogy a veszedelmes betegséget rövidesen sikerül végleg megszüntetni.

A jelentés a továbbiak során beszámolt arról is, hogy Sátoraljaujhelyen kívül a megye területén májusban 43 316 személy részesült hastífusz elleni védőoltásban. A hatósági orvosok pedig 65 iskolában, 257 vegyeskereskedésben, 194 korcsmában, 4 szikvizgyárban, 1 fürdőben, 33 hentesüzletben, 10 pékműhelyben, 10 tejüzemben és 1 borbélyműhelyben tartottak vizsgálatot és tisztaság hiánya miatt 34 esetben javasolták a kihágási eljárás megindítását.

A bizottság tudomásul vette a jelentéseket, majd a törvényhatósági kisgyűlés ülésezett.

Kitűnően vizsgáztak Ujhely légoltalmi szervei
a keddi légvédelmi gyakorlaton

Az országos légvédelmi gyakorlatok sorában Sátoraljaujhelyen kedd hajnalától szerda hajnaláig rendelték el a gyakorlati légvédelmi készültséget. A légvédelmi napon négyszer szólaltak meg a légi veszélyt jelző szirénák, s a repülőgépek közreműködésével lejátszódo feltételezett légi támadások

korán a hatósági légoltalom szervei mindannyiszor munkába léptek és dicséretre méltó fegyelmettségéről és iskolázottságáról adtak bizonyosságot.

A légvédelmi gyakorlatokat megtekintette Boross Géza ezredes, hadtest légvédelmi parancsnok, s nagy elismeréssel nyilatkozott a

Megkezdődtek a borsi-i Rákóczi-ház helyreállítási munkálatai

Pénzhiány miatt csupán a kegyeleti szempontból sürgős munkákat lehet elvégezni — Csak a többi vármegyék hathatós támogatásával lehet a Nagyságos Fejedelem szülőházát nemzeti zárandokhellyé avatni

A felszabadulást követő legelső időkben Zemplénavármegye elhatározta, hogy a hazatért Borsiban a rendkívül elhanyagolt állapotban talált Rákóczi házat, a Nagyságos Fejedelem szülőházát minél előbb tataroztatja és megmenti az enyészettől. A vármegye vezetőségét az az elgondolás irányította, hogy a borsi-i történelmi műemléket nem Zemplénavármegye, hanem az egész ország, az egyetemes magyarság számára kell ámenteni, maradandóvá tenni. Természetes, hogy a husz éves megcsonkított

ságot szenvedett vármegye egy-magában képtelen volt a Rákóczi ház megmentésével járó költségeket viselni, ennek ellenére a legnagyobb örömmel hozta meg a tőle telhető legnagyobb áldozatot és az 1939. évi, valamint az 1940. évi költségvetésben 20—20 ezer pengőt állított be a tatarozás céljaira s egyben az ajándékba kapott és rendkívül siralmas állapotban lévő épület körül elterülő 25 katasztrális hold területet 400 pengős holdankénti áron megvásárolta.

Az eredeti költségvetés 96.000 pengő

A törvényhatósági bizottság a legnagyobb lelkesedéssel vette magáévá az elgondolást s így a Műemlékek Országos Bizottságának tervei alapján elkészült a költségvetés, amely 96 ezer pengőt tesz ki. Ebben az összegben azonban csupán a helyreállítási munkálatok szerepelnek s így az enyészettől megmentett épület be-

rendezése még külön költséget jelent.

Ma, amikor a Nagyságos Fejedelem szülőházának tatarozási munkálatai már folyamatban vannak, felkerestük *Bornemisza* Miklós alispánt, a munkálatok irányítóját és felkértük, ismertesse röviden a Borsiban folyó nagyszabású munkálatok részleteit.

Mit mond a vármegye alispánja?

A vármegye alispánja kérdésünkre a következőket mondotta:

— Ugy éreztük, hogy Zemplénavármegyére hárul az a nemes feladat, hogy II. Rákóczi Ferencnek, a vármegye nagy szülőiténnek szülőházát megmentse a teljes rombadőléstől. Ezért anélkül, hogy az ország akármelyik vármegyéjétől szándékunk lett volna elvitatni a Nagyságos Fejedelem kultuszához való jogát, elhatároztuk, hogy a borsi-i házat a magyar szabadság lánglelkű apostolának emléké-

hez méltóan rendbe hozzuk és nemzeti zárandokhellyé tesszük. Mivel a 96 ezer pengős megterhelést a vármegye a mai viszonyok között nem bírja el, a belügyminiszterium előzetes és olyan természetű hozzájárulásával, hogy a felajánlott összegeket az illető vármegyék költségvetéseiben jóvá fogják hagyni, az ország vármegyéihez fordultam és kértem, hogy minden megye tehetségéhez képest járuljon hozzá adományával a terv megvalósításához.

Akad egy vármegye...

— Milyen eredménnyel járt ez a kérés?

— Megvallom, hogy bizonyos mértékben szomorú az eredmény. A társörvényhatóságok egy része ugyan azonnal átértette, hogy itt nem zempléni törekvésről, de országos jelentőségű kérdéssről van szó és sietett a kegyelet és hazafias tervet tehetségéhez mértén támogatni. Vannak azonban olyan vármegyék, amelyek még egyáltalán nem válaszoltak és ami a legszomorúbb, akadt egy vármegye, amelyik azt válaszolta, hogy ilyen dolgokra nem adhat egy fillért sem.

— Átiratomban külön hangsúlyoztam — folytatta *Bornemisza* Miklós alispán —, hogy az adott támogatásért ellenszolgáltatást is nyújtunk, hiszen a hozzájáruló vármegyék cserkészifjusága évente Borsiban fog nyaralni, ami egészségügyi szempontokon felül még külön jelentőséggel bír a hazafias

szellemben történő nevelés terén is. És mégis van vármegye, amelynek „ilyen célra” nincsen pénze.

— Eddig hány vármegye nyújtott segédkezet a borsi-i kastély munkálataihoz? — kérdeztük.

— Somogy, Csongrád és Borsod vármegyék 1000—1000, Sopron 600, Tolna, Zala, Hajdu és Gömör 500—500, Pest 400, Veszprém 300, Baranya 200, Szabolcs 150, Bereg, Ung 100—100, Békés, Bars és Esztergom 50—50, Bácsbodrog vármegye pedig 30 pengőt adtak. Miután azt láttam, hogy a vármegyék nem tudni mi okból, nem megfelelő mértékben nyújtottak hozzájárulást, kísérletképpen a Magyar Nemzeti Bankhoz és a Rádió és Telefonhíradó R. T.-hoz fordultam. Ez a két vállalat a legnagyobb örömmel nyomban 1000—1000 pengőt küldött, amiért a legnagyobb köszönettel tartozunk nekik.

Le kellett faragni a költségvetést

— Ilyen körülmények között az eredeti 96 ezer pengős költségvetést kénytelen voltam 56 ezer pengőre csökkenteni s ennek következtében csupán a kegyeleti szem-

pontból sürgős munkálatokat végeztetjük el.

— Gondolva az anyagbeszerzés körül esetleg felmerülhet nehézségekre és az áremelkedésekre,

az építkezéshez szükséges anyag nagyrészt már az ősszel beszereztük s így a munkát már májusban a lecsökkentett 56 ezer pengős keretnek megfelelően meg is indítottuk. Végtelenül sajnálom, hogy a társörvényhatóságok nagyrésze nem érezte át teljesen elgondoltságunkat és a terv megvalósításának nagy jelentőségét, s így azt az országos értéket, amelyet a borsi-i ház képvisel, csupán szűkös keretek között leszünk képesek a végleges pusztulástól megmenteni. Remélem azonban, hogy a vármegyék revízió alá veszik eddigi álláspontjukat és fokozottabb felajánlásaikkal lehetővé teszik még a munka folyamán, hogy az eredeti 96 ezer pengős tervet hajtsuk végre.

Eddig szól *Bornemisza* Miklós alispán nyilatkozata, s szavaiból szomorúan kell megállapítanunk, hogy a vármegyék eddig nem fordítottak kellő figyelmet a nemes ügy iránt. A 96 ezer pengőben is szűkre méretezett költségvetés pedig tartózkodik minden felesleges kiadástól. A Nagyságos Fejedelem szülőháza a maga régi egyszerűségében lesz kitatarozva,

A főispán hétfőn adta át a csehek által 8 évre elítelt Kálnási János füzéri erdőőr kitüntetését

A földművelésügyi miniszter *Ligárt* János mádi és *Kálnási* János füzéri lakos szakvizsgázott erdőőröket elismerő oklevelekkel tüntette ki hosszú és kiválóan megbízható szolgálataikért.

Kálnási János elismerő oklevelét dr. *Fáy* István főispán a gazdasági

albizottság hétfői ülésében adta át, hangsúlyozván a kitüntetett erdőőr hazafias érdemeit is, amiért annak idején a csehek nyolc évi fegyházra ítélték.

Ligárt János kitüntetését dr. *Cornides* Albert h. főszolgabíró nyújtott ünnepélyesen.

A kassai táblához csatolták a sátoraljaujhelyi törvényszéket

A Felvidéknek az anyaországhoz történt visszatérése után felmerült az a terv, hogy a szükséges törvénykezési átcsoportosításokat is végre kell hajtani s annak az állapotnak kell bekövetkezni e tekintetben is, ami husz évvel ezelőtt volt.

A kérdéssel foglalkozott az igazságügyi kormányzat, mely meghatározta a kassai kir. tábla törvénykezési területét. Eszerint hétfőtől június 10-től kezdve a sátoraljaujhelyi és miskolci kir. törvényszékek a kassai táblához tartoznak,

valgyis így visszatért a husz év előtti állapot. A jogászai kar, de a nagyközönség is örömmel vette az átcsoportolás hírért, mert hiszen Kassa felé sokkal kedvezőbbek a közlekedési lehetőségek, mint Debrecen felé, a költségek pedig majdnem a felével kevesebbek.

Ugyanettől az időtől kezdve a sátoraljaujhelyi járásnak azokat a községeit, amelyek eddig a királyhelmeci járásbíróshoz tartoztak, a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróshoz csatolták.

A kegyesrendiek kétévszázados áldásos működésének méltó ünneplése a Városi Színházban

A kegyestanítórend jubiláris ünnepségeinek a Városi Színházban vasárnap délelőtt 11 órkor megrendezett matiné volt a fénypontja. A természet zsufolásig megtöltött közönség áhítatosan figyelemmel hallgatta dr. *Németh* Jenő igazgató megnyitó beszédét, amely a hála szavait tolmácsolta Isten, a hatóságok és a közönség felé.

Kossuth Pál dr. országgyűlési képviselő rendkívül finoman árnyalt beszédében 51 ezer öreg diák szeretetét és háláját tolmácsolta.

— A piarista iskola — mondta — soha nem nevelt kurzuslovagokat, imákat mormoló név-

leges keresztényeket, hanem a gyakorlati életet itatta át az evangéliummal.

A kifogástalan rendezésre valló műsor végén dr. *Váro* Indár polgármester a piaristákban az öt szociális munkatervében rendkívül nagy mértékben segítő munkatársakat köszöntötte és röviden ismertette a rend zempléni működésének kimagasló eredményeit.

Az impozáns sikerű matiné után banket volt a Vigadóban s azon a vármegye főispánján kívül többben felszóllaltak. A jubiláris ünnepség részletes tudósítását jövő számunkban közöljük.



Falty

A Move-együttés tá-
léria igen
ismertette a
munkásság
forrott elő-
szavainak
hogy a nő
utjait meg-
mely nyor-
kekben.

Faltys
Move főtit-
kérdést fe-
és teljes
élvezetes e

Meg
az árviz

A zemp-
sultak rész-
összege m-
pengőhöz.

Június
alábbi adó

Adler M-
Ladamóc-
sulat, H.
34.09, Sta-
járóság,
Előjáróság,
járóság, V-
zóság, B-
jegyzőség,
járóság M-
Erdőhorvá

Elmeb

Kedden
kedés t-
amelynek
szivbajos
Baron
ápolat vala
az ugya-
családi á-
szivbajos
dühödött

Az elm

A Thu-
adásainak



Lovas

művéber-
állandó
levegőjé-
tért Mar-
nek szin-
fojtott sz-
égető sz-

Nyo-
Várn-
első

Faltys Ferenc nagyvonalú előadása a Move táborozáson

A Move-Mansz és NMK pénteki együttes táborozásán *Oriovits Valéria* igen nagy hatású előadásban ismertette a magyar nő honvédelmi munkásságának fontosságát. Kiforrott előadói készségével és szavainak közvetlenségével elérte, hogy a női honvédelmi szolgálat utjait megvilágító mondanivalói mély nyomokat hagytak a lelkekben.

Faltys Ferenc, a sárospataki Move főtitkára a földközi tengeri kérdést feltáró igen nagyvonalú és teljes tájékozottságot elérülő élvezetes előadásával tiszta képet

festett azokról az érdekeltekről, amelyek Olaszországot a háborúba való belépésre készítettek. Az olasz lépésben a plutokráciák teljes anyagi és erkölcsi csődjére mutatott rá.

Magyarország, amely mindenkor a Dunamedence békéje mellett foglalt állást, lélekben is örömmel támogatja a földközi tengeri kérdés megoldását célzó olasz lépést, amely revíziós alap gondolatánál fogva csak boldogabb jövőt hozhat hazánknak is.

A legközelebbi táborozás június 28-án lesz megtartva.

Meghaladta a 9000 pengőt az árvizkárosultak részére befolyt adományok összege

A zemplénnérmegyei árvizkárosultak részére folyó gyűjtés végösszege már közel jár a 10 ezer pengőhöz.

Június 9-től a mai napig az alábbi adományok érkeztek:

Adler Miklós 10, Körjegyzőség, Ladamóc 22.80, Szoc. missz. Társulat, H. 20, Előjáróság Rozványi 34.09, Slauch János, H. 5, Előjáróság, Spatak 62, N. N. 2, Előjáróság, Vajdacska 2.20, Előjáróság, Végardó 7.50, Körjegyzőség, Bodzásujlak 620.55, Körjegyzőség Mikóháza 50.10, Előjáróság Monok 5.90, Előjáróság Erdőhorváti 8.20, Körjegyzőség

Bodrogolasi 8, Tisztviselők Takasza 332, Előjáróság Tokaj 9.50, Lengyel polgári menekült és személyzet Garany 64, Előjáróság Tolcsva 22, Bartos Tivadar Balatonille 100, Körjegyzőség Nagykövesd 36.31, Előjáróság Makkoshotyka 1.40, Előjáróság Bodroghalasi 3.10, Körjegyzőség Alsóberecki 30, Előjáróság Károlyfalva 1.60, Előjáróság Szerencs 1131.25, Jegyző Monok 7.06, Közs. tisztv. Tharkány 5.90, Előjáróság Tiszalucz 701.10 P. Összesen: 2974.96 P. Eddigi befizetések: 6119.36 P. Összes befizetések: 9094.32 pengő.

Elmebetegek halálosvégű vasvilla háborúja

Kedden délután borzalmas verekezés történt *Rudabányácskán*, amelynek halálos áldozata egy szivbajos családi ápoló.

Baron Miklós elmebeteg családi ápoló valami miatt összeszólalkozott az ugyancsak *Rudabányácskán* családi ápolás alatt álló *Jon Anna* szivbajos leánnyal, akire a fel-dühödött ember vasvillával támadt

rá. *Jon Anna* kétségbeesetten védekezett a támadás ellen, Baron azonban ekkor a már védekezni nem tudó leányt a vasvillával keresztül szúrta.

A verekezés áldozata percek alatt meghalt, a gyilkos elmebeteg pedig kényszerzubbony segítségével ártalmatlanná tették és átadták a csendőrségnek.

Az elmúlt héten is elsőrangú teljesítményt nyújtott a Thuróczy társulat

A Thuróczy társulat kitűnő előadásainak sorából *Tökés Anna*



Lovassy Klári

és *Kiss Ferenc*, a Nemzeti Színház művészeinek vendégszereplésével a „Ki a harmadik?” szerdai színházi estje emelkedik ki. *Begovics Milán* rendkívül érdekes színművészen *Kiss Ferenc* művészetét állandó izzásban tartotta a színpad levegőjét. A hadifogságból hazatért *Markó beteges féltékenysége* nek színpadi vetítésében, a visszafojtott és kirobbanva perzselve égető szenvedély érzékeltetésében

színészi pályájának legszebb teljesítményét adta.

Tökés Anna művészi játéka volt az est másik nagy élménye. A szerelmét tisztán megőrző asszonynak fájdalmas vergődését, a meg-alázó gyanakvás elleni küzdelmet a kivételesek művészi eszközeivel játszotta meg. Ahogy a harmadik felvonásban lelkileg összeomlik és szüziességének öntudatlan ösztönéből a halálhozó fegyvert *Markóra* fogja, a valószínűtlenül tökéletes határán járt.



Juhász János

Thuróczy Gyula kivételes tehetségének érvényesítésére adott kitűnő alkalmat a csütörtöki „Féltékenység” előadása. *Sándor Iza* a feleség szerepében, *Fogarassy Mária*, *Lovassy Klára*, *Kédly, Kés-*

PÉNZÉT
okosan költse:
ragyogó fényű,
áramtakarékos
TUNGSRAM
KRYPTON
lámpát vegyen!

márky, Juhász és Horváth játszó-társ az Arcubasev dráma többi szerepeit kifogástalanul.

Érdemtelen részvétlenség mellett kitűnő előadásban mutatta be a színház a nagyon mulatságos „Szülők lázadása” vigjátékot. A

kitűnő együttes minden tagja részvételével az elismerésre. Vass Irmát remek játékaért külön is kiemeljük.

Hétfőn *Jedermann*, kedd, szerda *Kártyázó asszonyok*, csütörtök, péntek *Szerlem gyümölcse*, szombat, vasárnap *Bors István*.

HIREK

— **Uj ügyvéd.** Dr. Ignátz Béla sátoraljaujhelyi lakos az egy-séges ügyvédbiroi vizsgát a budapesti ügyvédvizsgáló bizottság előtt sikeresen letette.

— **Eljegyzés.** *Friedmann Alizkát* (Kassa) eljegyezte *Klein István* (Sátoraljaujhely).

— **Beírások az ujhelyi polgári fiúiskolába.** A sátoraljaujhelyi m. kir. állami *Kossuth Lajos* polgári fiúiskolában a beírások június 19-én és 20-án reggel 8 órától déli 12 óráig lesznek megtartva. Tekintettel a hely-beli tanulók nagyszámu jelentkezésére, a vidéki tanulók közül elsősorban csak azok vételnek fel, kiknek szállásáról itt helyben gondoskodnak a szülők.

— **Névnápmegváltás.** Dr. *Tóth Alajos* vármegyei tisztifő-ügyész névnápmegváltás címén 20 pengőt adományozott a Vöröskereszt Egylet sátoraljaujhelyi fiókjá részére egy Sátoraljaujhelyben fel-állítandó kórház céljaira.

— **A Nyíregyháza vidéki Kisvasutak és Bodrogközi Gazdasági Vasut** Egyesített Üzemzetősége értesíti a t. utazó közönséget, hogy a m. kir. kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter ur 47.865/VI—1940. számú rendelete alapján, a személy és poggyász szállítási díjakat, valamint az árufuvarozási díjtételeket június 13-tól 10%-kal felemelte.

— **Református Ifjúság Mátyas király emlékünnepe.** A Ref. Ifjúság vasárnap, június 16-án *Mátyas király* emlékünnepeit rendez a Turistaháznál. Műsor: 11 órakor szabadtéri istentisztelet. D. u. Bábsház, mese, játék. Fél 6 órakor: csoportos magyar tánc cigányzenekísérettel. 6 órakor. *Jelenet Mátyas Király* korából. Szabadtéri előadás. 7 órakor. Dr. *Enyedy Andor* előadása. Táboréj, műsorral. Belépődíj felnőtteknek 50 f., gyermekeknek 20 fillér. A tiszta jövedelem a ref. egyház kulturház alapját illeti. Felülfizetéseket köszönettel fogad és mindenkit szeretettel hív a Rendezőség. Rossz idő esetén az ünnepély a következő vasárnap, 23-án lesz.

— **Julius 1-ig vehetők át a Szeretetház sorsjáték nyereségtárgyai**

Szombaton délután 6 órakor hatalmas érdeklődés mellett, özv. gróf *Széchenyi Wolkenstein Ernőné* jelenlétében ment végbe a szeretetház sorsjegyek húzása a Vigadó nagytermében.

Az este fél 11-ig tartó húzás során több mint ezer nyereszámot húztak ki, amelynek sorrendjét jövő számunkban közöljük.

A nyeresemények július 1-ig minden kedden, szerdán és pénteken d. u. 4-től 6-ig vehetők át a sorsolás színhelyén.

46/1940. szám.

Pályázati hirdetés

A zempléni ref. egyház pályázatot hirdet a **templomtorony renoválására.**

Költségvetések 1940. június 30-ig küldendők be a ref. lelkészi hivatalhoz.

Árlejtés június hó 30-án délelőtt 11 órakor a zempléni ref. iskolában.

Zemplén, 1940. június 11.

Ref. Egyház.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyei ház II-ik udvar első emelet.

Szabályozzák a néprádiókészülékek forgalombahozatalát

Az országos mezőgazdasági kamara beadvánnyal fordult a földmivelési miniszterhez, hogy a szegénysorsu mezőgazdasági lakosság állatainak védőoltásához ingyenes ojtóanyagot és állatorvosi kezelést bocsásson rendelkezésére. A földmivelési miniszter a kamara előterjesztésére adott válaszában közölte, hogy már a múlt évben is mintegy 100.000 pengő értékű ojtóanyagot és szert osztott szét a kisgazdák

közt. Egyben felhívta a kamara figyelmét, hogy kívánatos volna, ha a kisgazdák az állatorvosi költségek csökkentése céljából csoportosan ojtatnák be állataikat, mert tömeges ojtás esetén az egy állatra eső állatorvosi munkadíj lényegesen kevesebbe kerülne, mindössze körülbelül 20 fillérbe. A miniszter leiratában az idei évre is kilátásba helyezte legmesszebbmenő támogatását.

Ingyen ojtóanyagot kapnak állataik részére a szegénysorsu gazdák

A kereskedelem és közlekedési miniszter a második néprádióakció készülékeinek június 10-én kezdődő forgalombahozatalát az alábbiakban szabályozta: Néprádió-készüléket a rádiókereskedők további intézkedésig csak annak szolgáltathatnak ki, aki június 1-én, illetőleg azután kiállított, rádió-vevőkészülék üzem-bentartására jogosító engedélyt felmutatja. A néprádió-készülékek vételára készpénzvásárlásnál 44.60 pengő, részletvásárlásnál pedig

49.60 pengő. Ebben az összegben a felemelt fázis — és csodádo bennfoglalatik.

Részletvásárlásnál a készüléket eladó kereskedő a készülék átvételkor 1.60 pengőt szed be, míg a fennmaradó 48 pengő egymást követő hat hónapon át 8 pengős havi részletben törlesztendő a postahivatalok által bemutatott nyugták ellenében. Bővebb felvilágosítást a postahivatalok, illetőleg a néprádió-készüléket forgalombahozó kereskedők adnak.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Elnökétől.

680/1940. szám.

MEGHIVÓ

A BODROGKÖZI TISZASZABÁLYOZÓ TÁRSULAT folyó évi június hó 26-án

délelőtt 10 órakor Sárospatakon, a társulat székházában a következő tárgysorozattal

rendkívüli közgyűlést tart,

melyre a társulat t. tagjait meghívom.

1. Elnöki megnyitó, határozatképesség megállapítása, jegyzőkönyvhitelesítők kiküldése.
2. Igazgató-főmérnök időközi jelentése.
3. Előző közgyűlés óta érkezett miniszteri rendeletek tárgyalása.
4. Két választmányi tag megválasztása.
5. Bernáth Aladár alelnök pénztárvizsgálati jelentése.
6. Az árvédelmi bizottság 1940. évi április hó 1-én felvett jegyzőkönyvének tárgyalása.
7. A likvidáló bizottság folyó évi május hó 20-án felvett jegyzőkönyvének tárgyalása és ennek alapján három teljhatalmu megbízottnak a likvidáló tárgyalásokra való kiküldése.
8. Az 1940. évi rendkívül nagy belvizek folytán előállott rendkívüli munkálatok és szivattyuzási költségek fedezetéről való gondoskodás.
9. A Közérdekeltségek Felügyelő Hatósága által kidolgozott illetménytervezet tárgyalása.
10. A Tisza-Dunavölgyi Társulat központi bizottsága által megküldött betegellátási javaslatok tárgyalása.
11. Az irtóállatok műszaki rajzoló állásra való átminősítése.
12. Telefonkezelői, soffőri és 3 uj őri állás szervezése.
13. Kérvények.
14. Esetleges indítványok.

Sárospatak, 1940. évi június hó 3-án.

Báró Sennyey Miklós s. k.
m. kir. titkos tanácsos,
elnök.

1845

967/1940. tk. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Friedler József végrehajthatónak Bodrogközi Lenkésztő Szövetkezet végrehajtást szenvedő ellenindított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 50.000 P. tőkekövetelés és járuléki behajtása végett a Perbenyik községben fekvő s a perbenyiki 50. számú telekkönyvi betétben A. I. 4., 6-11. sorsz. s 4799/5, 4799/7, 4802/1, 4745/3, 4796/5, 4799/10, 4799/8. hrsz. alatt foglalt s a Bodrogközi Lenkésztő Szövetkezet nevével álló szántóra, 2 házra, rétre és árokra 4287 P. 60 fillér kikiáltási árban.

Az árverést 1940. évi július hó 10. napjának délelőtt 10 óráját a telekkönyvi hatóság helyiségében (1. sz. ajtó) fogják megtartani.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni.

Királyhelmec, 1940. évi február hó 23. napján.

Dr. Felsővály Gyula s. k. kir. járásbíró.

A kiadmány hiteletl:

Antal

1844

irodaigazgató.

81/1940. vght. szám.

Árverési hirdetmény.

Cs. Tóth Geyza dr. ügyvéd által képviselt Első Magyar Áll. Bizt. Társaság javára 192 P. 12 f. tőke és több követelés járuléki erejéig, amennyiben a követelésre időközben részletfizetés történt, annak beszámításával, a budapesti közp. kir. járásbíró 1939. évi 222815. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1940. évi április hó 13-án felülfoglalt 1588 P-re becsült ingóságokra a tokaji kir. járásbíró Pk. 670/1940. számú végzésével az árverés megtartását elrendelem s Tarcalon a végrehajtást szenvedőnél leendő megtartá-

Dr. Czindery Jenő szerencsi kir. közjegyzőtől.

Hirdetmény.

Kovács Gábor tállyai lakos megkeresése folytán, az általa a Hangya termelő, értékesítő és fogyasztási szövetkezet budapesti bejegyzett cégnek, Budapest IX., Közraktár-u. 30. sz. eladott 46.38 Hl. 1937. évi sajátermésű tisztán lefejtett, nevezett cég által megvett, de a vevő által át nem vett bort a keresk. törv. 351. §-a értelmében közbejöttöm mellett nyilvános árverésen, Tállyán, Kovács Gábor gazdálkodó saját pincéjében el fogom adni. A kikiáltási ár 3478 P. 50 fillér hordó nélkül. Literenkint 50 fillérnél olcsóbb áron azonban el nem adható. Árverés előtt 10% bánatpénz alulírott kir. közjegyzőnél árveréskor leteendő. Vétel esetén a vételár azonnal készpénzben kifizetendő, különben a bánatpénz elvész. A vevő tartozik saját hordóiba a bort átszűrni. Az árverés határnapja 1940. évi július hó 2-ának délután 3 órája lesz a helyszínén, Kovács Gábor pincéjében Tállyán, amely napra az árverést ezennel kitűzöm. Az árverés előtti napon jelenlétemben a borok megtekinthetők a délután folyamán Tállyán, Kovács Gábor gazdálkodó pincéjében. A kiszállási költséget a venni szándékozó viseli.

Szerencsen, 1940. évi június hó 12. napján.

Dr. Czindery Jenő
kir. közjegyző.

1850

Megnyilt a Nemzeti Hitelintézet Rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.

Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

MÁV. HIVATALOS

MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében

(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

sára határidőül 1940. évi június hó 20. napjának délelőtt fél 4 órája tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok stb. a legtöbbet ígérőnek — de legalább a becsár 2/3 ad részéért — készpénzfizetés mellett el fogom adni, még akkor is, ha a bejelentő fél a helyszínen nem jelenne meg, ha csak ellenkező kiváságot írásban nem nyilvánít.

Tokaj, 1940. évi május hó 21.

Tóth Mihály

1846

kir. bírósági végrehajtó.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délel. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P. egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.